

漢語國際教育專業碩士學位論文引言結構體裁分析

顏靜*

(澳門科技大學國際學院)

摘要：本文採用Chen & Kuo (2012) 提出的應用語言學英文碩士論文引言體裁分析框架，對30篇2017-2020年漢語國際教育專業中文碩士學位論文引言部分進行了體裁分析。結果表明，漢語國際教育專業碩士論文引言中，語步一「建立研究領域」和語步三「介紹目前研究工作」在引言中屬於必要語步。其中，「概括議題內容，提供背景資訊」是語步一中最常用的步驟，語步三中高頻出現描述研究目的、內容、方法、價值的步驟，而與理論研究相關的步驟出現的頻率較低。語步二「確立研究地位」的使用頻率較低，屬常規語步。在該語步中，學生通過指出「前期研究的差距」來指出進一步研究的重要性或必要性，或者「指出實踐中存在的問題」，如教學或漢語學習中出現的困難或問題，來確立研究地位。除此之外，研究也發現完整的「語步一—語步二—語步三」線性結構在本語料庫中很少出現，而「語步一—語步三」的循環模式被大量使用。語步二的缺失和「語步一—語步三」的循環使用，說明漢語國際教育專業碩士生對「引言」的交際目的、修辭結構了解不夠，在引言部分反復強調研究背景意義，介紹當前研究的相關資訊，論證研究的重要性和必要性時不夠簡潔。本文呼籲加強學術漢語論文寫作的體裁分析方法教學，提高漢語國際教育專業碩士學術寫作的體裁意識。

關鍵詞：漢語國際教育；碩士論文；引言；體裁分析

Genre Analysis on Introductions of Master's Theses in MTC SOL

Jing YAN*

(University International College, Macau University of Science and Technology)

Abstract: By utilizing Chen & Kuo's (2012) framework for Applied Linguistics master thesis introductions, this study is intended to investigate the rhetorical structure in the introduction sections of 30 master's theses in the field of Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages (MTC SOL) from 2017-2020. The results show that Move 1 *Establishing a territory* and Move 3 *Occupy the niche* are considered as obligatory moves for their high occurrences. To be more specific, *Providing topic generalization/background* is the most frequent step employed in Move 1, while in Move 3, steps related to the purpose, content, method and value of the research are commonly used with the theory-oriented steps less frequent. The occurrence of Move 2 *Establishing a niche* is much lower, thus being considered as a conventional move. The step *Indicating gap in previous research* is most frequently used in Move 2, followed by the step *Indicating a problem or need* existing in the Chinese teaching or learning to emphasize the necessity for further research. In addition, the linear structure "Move1-Move2-Move3" rarely appears in the current corpus. However, the circular pattern of "Move1-Move3" is widely utilized. The less frequency of Move 2 and the circular pattern of "Move1-Move3" indicate that student writers lack sufficient understanding of the communicative purposes and rhetorical structure of "introduction", thus they

* 通訊作者：顏靜，澳門科技大學在讀博士生，高級講師，主要研究方向：語篇分析，二語習得。E-mail: jyan@must.edu.mo, Tel: (853) 88972818

are inclined to present the background information and introduce the current research repeatedly and redundantly in the introduction so as to claim the importance and necessities of the research. This paper calls for applying the genre-based approach to the teaching of Chinese for Academic Purposes and improving the awareness of genre in thesis writing for MTCSOL postgraduate students.

Keywords: MTCSOL; master's thesis; introduction; genre analysis

0 引言

研究生應具備的基本專業素養包括觀察現象，提出問題，借鑒相關的理論研究解決問題，論文寫作規範、嚴謹，和具備創新價值（李泉，2021）^[1]。學位論文寫作是體現其專業素養的重要手段之一。碩士學位論文作為一種高風險的學術論文，是碩士研究生完成碩士學位必不可少的環節。碩士研究生必須向研究生委員會表明其已經完成獨立學習，熟悉專業領域的知識和研究技能。此外，因學術論文具有高度的規約性，碩士研究生必須遵守其學術社團約定俗成的修辭習慣，無論是形式還是風格，都需要滿足學術界的期望（Hüttner, Smit, & Mehlmauer-Larcher, 2009）^[2]。對於漢語國際教育專業的碩士生來說，論文寫作是他們最主要的壓力來源，對漢語學術論文的寫作規範，學術漢語語言特點和修辭策略的學習是他們最迫切的需求（高增霞，2020）^[3]。學界應重視學術漢語教學，尤其是以學位論文寫作為代表的論文寫作教學，加強學生漢語學術論文訓練，提升漢語學術論文寫作能力（高增霞，2020）^[3]。但是，在教學實踐及研究上，學術漢語還沒有引起足夠的重視，對於漢語學術論文的研究也處於起步階段。本文在對漢語學位論文進行語篇分析的研究中，借用了相對成熟且完善的英文學術寫作研究和教學理論——體裁分析（Genre analysis）。該方法已經在中英文學術論文對比研究中印證了其可行性（姜玉宇，2010；李俊儒，2010）^[4-5]。也有研究者直接應用於漢語學術期刊論文分析中（李顯 2018；劉鳳琴、鄭通濤，2019；劉弘、楊欣怡，2017）^[6-8]。

所謂體裁（Genre），就是由一系列交際事件組成，交際成員具有有共同的交際目的，而這些交際目的是由話語社團中的專家成員公認的，從

而構成該體裁的理論基礎。該理論基礎最終形成話語的圖式結構，並影響和制約話語內容和風格的選擇（Swales, 1990: 58）^[9]。Bhatia 認為體裁是一種內部結構特徵鮮明、高度約定俗成的交際事件。各種不同體裁對於其意圖、位置、形式和功能價值表現出諸多約束限制。這些約束限制常被該體裁的話語社團中的專家研究，目的在於在社會可辨認的目的框架內實現自己的目的或意圖（Bhatia, 1993）^[10]。體裁分析（Genre analysis）通過觀察個體如何使用語言來融入某個特定交際情境，從而幫助教師揭示語言和文本類型、形式和功能之間的練習，進而支持寫作教學（Hyland, 2004:195）^[11]。

目前應用最為廣泛的體裁分析方法源於 Swales（1990）針對 48 篇英語期刊論文引言部分的研究。他提出了經典的 CARS（Create A Research Space）模型：根據交際目的將期刊論文引言部分劃分出三個語步（Move）：確立研究領域、建立研究地位、佔據研究地位。每個語步由不同的步驟（Step）組成^[9]。此後，很多學者基於 CARS 模型對長篇學術論文，如英語博士學位論文或碩士學位論文的引言部分進行了體裁分析（Bunton, 2002; Chen&Kuo, 2012; Cheung, 2012; Dudley-Evans, 1986; Nguyen & Pramoolsook, 2014）^[12-16]，並對 CARS 模型進行了不同程度的修改。除此之外，跨文化、跨語言、跨學科的體裁對比分析研究也成為一大熱點（Samraj, 2008; Shirani & Chalak, 2016）^[17-18]。但大多數對比研究是基於英語和其他語言的對比。針對中文論文引言部分的體裁分析也主要是進行英漢對比研究，如姜玉宇（2010）和李俊儒（2010）對比了應用語言學中英文期刊論文引言部分的語步結構，提出了中文期刊論文引言部分的分析模型 [4-5]。將體裁分析直接應用於漢語語篇的研究

較少，特別是對漢語國際教育專業領域的論文研究更是鳳毛麟角。劉弘、楊欣怡（2017）以 Swales 提出的 CARS 模型為分析框架，對比了該專業本科生教學研究類學術論文引言和專業期刊同類論文引言部分的結構，發現漢語研究論文引言部分符合 CARS 結構的較少，存在語步遺漏現象，特別是語步二「確立研究地位」缺失較嚴重^[8]。李顯（2018）分析了 2016-2018 年發表在國際漢語教育領域期刊的中文論文引言部分，相較於 CARS 模型，他提出的模型裏增加了「提供背景資訊」這一語步^[6]。劉鳳琴、鄭通濤（2019）也利用 CARS 模型對 100 篇對外漢語專業碩士論文引言部分的寫作情況進行調查，發現了總體上引言結構完整性較差^[7]。以上研究主要考察的是漢語期刊論文引言部分的體裁結構（劉弘、楊欣怡涉及的是本科生學位論文和期刊論文的對比研究）。僅有劉鳳琴、鄭通濤一篇是針對碩士學位論文引言部分進行分析的。另外，CARS 模型是基於期刊論文引言部分的研究提出的，而碩士學位論文的引言結構相較於期刊論文更具多樣性（Chen & Kuo, 2012）^[13]，因此，使用內容更全面、更豐富的框架來分析碩士學位論文，有助於更細緻地了解漢語學位論文各部分的交際目的和結構特點，以豐富漢語學術論文特點的基礎研究，從而推動學術漢語的研究和教學。

引言是學位論文的重要組成部分，引言的目的是向讀者說明撰寫論文的原因、概括論文主題和引起讀者對相關問題的重視、產生閱讀興趣等作用（徐有志等，2007）^[19]。引言寫作成功與否是衡量論文寫作質量高低的重要標誌。本研究採用 Chen & Kuo（2012）^[13] 根據應用語言學英文碩士論文引言結構研究而提出的框架來考察國際漢語教育專業碩士學位論文引言部分的修辭結構，以期了解漢語國際教育專業碩士學位論文引言部分的語步結構特徵是什麼。

1 研究設計

1.1 研究對象

為了確定漢語國際教育領域漢語碩士論文引言部分的修辭結構特點，筆者在中國知網資料庫（CNKI）「中國優秀碩士學位論文全文數據庫（電子期刊中）」中，將檢索項選定「學科專業」，以「漢語國際教育」為檢索詞，依次選定 2017-2020 年為檢索時間段，進行檢索。筆者隨機選取了 30 篇來自中國不同院校的漢語國際教育專業學生碩士論文。碩士生的背景並未局限於中國學生，外國留學生的論文也納入分析之中。作者進行了先行研究，通過仔細閱讀並對比了 7 篇中國學生和 7 篇留學生碩士論文引言部分，發現中外學生的碩士論文引言的修辭結構並沒有顯著差異。通過致謝部分了解到，留學生是在中國接受研究生教育。在論文寫作過程中受到中國教授的啟發、指導，也得到中國同學的幫助。同時，他們在論文寫作過程中，需要閱讀漢語論文文獻。因此，筆者認為留學生在與導師和同學交流過程中，以及進行漢語文獻閱讀時，會學習和模仿已發表的漢語學術論文、以往學生學位論文的格式或內容來撰寫引言部分。本研究僅涉及學術論文引言部分的宏觀修辭結構，即體裁結構的分析，並不涉及微觀語言特點或第二語言特有的語言現象，如偏誤等。因此，本論文將中國學生和外國留學生的論文平等的納入數據，不做一語 / 二語的區別。為便於參考和歸檔，論文隨機編碼為 MT1 ~ MT30。

在漢語國際教育專業領域，大多數漢語碩士論文引言部分包括文獻綜述，而嚴格來講，引言的主要修辭功能和文獻綜述不同。「文獻綜述」是在全面收集、閱讀大量的研究文獻後，對該領域的研究內容進行詳盡闡述、梳理、評價的過程；而「引言」的功能是確定研究主題的內容、背景和重要性。對相關學術文獻進行簡要回顧、發現研究領域的研究空白或不足，以此陳述本研究的目的、研究問題、研究內容、意義等。因此本研究將引言章節中標題為「文獻綜述」或「研究現狀」的部分剔除，不列為本研究分析的對象。

1.2 分析框架

本研究採用 Chen & Kuo 碩士學位論文引言部分的分析框架。Chen & Kuo (2012) 基於 Swales 的 CARS 模型分析了應用語言學英文碩士學位論文引言結構，提出了適合碩士學位論文引言的分析框架^[13]。該框架仍然保留了 CARS 模型的三個語步，即語步一「建立研究領域」，語步二「確立研究地位」，語步三「佔領研究地位」。但是該模型對每個語步的具體步驟進行了擴展。筆者在閱讀漢語國際教育專業碩士論文引言部分，嘗試對文本修辭結構進行分析和標註時，發現相比 CARS 模型，該框架中的步驟涵蓋面更廣，內容更豐富。比如，語步二「確立研究地位」中增加了「指出存在問題或研究需要」的步驟；語步三「佔領研究地位」中，CARS 模型僅有三個步驟，而 Chen & Kuo 的框架列出了 15 項步驟，更適用於長篇碩士學位論文分析。筆者也對前人提出的中文期刊論文引言部分的分析模型，如李俊儒 (2010)、姜玉宇 (2010)、李顯 (2018) 等的模型進行了對比，認為 Chen & Kuo (2012) 框架也基本涵蓋了他們對 CARS 模型的修正部分。例如，李俊儒和李顯提出的「提供背景知識」的語步，筆者認為該語步在 Chen&Kuo 的分析框架下屬於語步一步驟 1 的「概括議題內容，提供背景資訊」。因此筆者決定採用該框架作為基準，對各語步和步驟進行編碼，再應用於漢語國際碩士學位論文引言部分的標註。具體內容及編碼方案見表 1。另外，本文也採用 Kanoksilapatham (2005) 提出的語步分類標準，如果該語步使用頻率達到 100%，則該語步為「必要語步」(obligatory move)，如果該語步頻率在 60%-99% 之間，該語步為「常規語步」

表 1 碩士論文引言框架及說明

語步和步驟	解釋說明
語步一：建立研究領域(Establishing a territory) <M1>	通過提供背景資訊，回顧已有研究，闡述研究議題的重要性和必要性。

步驟 1 概括議題內容，提供背景資訊 <M1S1>	客觀陳述現象和知識，提供研究相關的背景資訊。
步驟 2 建立中心議題 <M1S2>	表明所研究的議題是重要的或是有問題的，或者強調該議題已是研究領域的關注點或熱點。
步驟 3 定義術語 <M1S3>	提出研究議題中的術語，並進行定義或解釋。
步驟 4 回顧以往研究 <M1S4>	指出前人的研究成果，做了什麼，發現了什麼，有什麼結果等。
語步二：確立研究地位 (Establishing a niche) <M2>	通過指出前期研究的不足，進一步說明議題的重要性和必要性。
步驟 1: 指出研究差距 <M2S1>	指出現有研究的不足或研究空白，表明需要進一步進行研究或填補空白。
步驟 2: 提出問題 <M2S2>	提出需要解決的研究問題，分為直接問題和間接問題。
步驟 3: 反面論證 <M2S3>	指出前期研究出現的問題、錯誤或缺陷來反面論證自己的觀點。
步驟 4: 繼承前期研究傳統 <M2S4>	繼續沿用或借鑒前期研究的方向或方法等進行下一步研究。
步驟 5: 指出存在問題或研究需要 <M2S5>	指出實踐中出現的問題困難，需要進一步研究解決。
語步三：佔領研究地位(Occupying the niche) <M3>	陳述目前研究的目的、內容、方法、意義等，闡述如何填補前期的空白或回答研究問題。
步驟 1: 指出研究目的 <M3S1>	表明研究目的。
步驟 2: 指出研究範圍 <M3S2>	說明目前研究所包含的範圍。
步驟 3: 陳述章節結構 <M3S3>	說明本章節的結構。
步驟 4: 陳述理論基礎或理論框架 <M3S4>	闡述研究所遵循的理論框架。

步驟 5: 概述已開展的研究工作 <M3S5>	闡述研究中的關鍵內容，概括當前研究狀況。
步驟 6: 描述研究參數 <M3S6>	介紹研究中的參數，如研究對象，研究材料等。
步驟 7: 陳述研究問題或假設 <M3S7>	提出研究問題或者研究假設。
步驟 8: 解釋論文中使用的術語 <M3S8>	給研究中出現的專業術語進行定義、詳細說明解釋。
步驟 9: 陳述研究方法 <M3S9>	簡要介紹研究方法。
步驟 10: 陳述研究主要發現或結果 <M3S10>	說明研究得出的主要發現或成果。
步驟 11: 陳述提出的模型 <M3S11>	介紹研究中提出的模型。
步驟 12: 指出研究應用方向 <M3S12>	說明研究的應用方向，如教材編寫建議、課程設置建議等。
步驟 13: 指出研究意義 <M3S13>	闡述當前研究的理論或實際價值等意義。
步驟 14: 提供辯護理由 <M3S14>	指出需要進行本研究的原因或理由。
步驟 15: 指出論文結構 <M3S15>	概述論文結構。

(conventional move)，而如果頻率低於 60%，則該語步為「可選語步」(optional move) [20]。

1.3 分析步驟

本研究分析步驟如下：1. 自建漢語碩士論文引言語料庫論文編碼為 MT1 ~ MT30。2. 根據上述分析框架編碼對每一篇引言進行人工標註。本研究採用自上而下的分析方法，即通過文本功能來確定語步。語步的長度可從一個命題到幾個段落不等 (Swales, 2004) [21]。3. 為了盡可能降低人工標註的主觀性，研究者在第一次標註結束一週後對文本進行了第二次標註。一個月後，研究者進行了第三次標註，以此保證評分者內信度 (intra-rater reliability)。4. 標註完成後，計算語料庫的

語步步驟頻率、語步結構模式、語步循環情況。5. 對結果分析討論，回答本文的研究問題。

2 結果與分析

2.1 語步與步驟分佈頻率與分析

統計結果表明，漢語國際教育專業碩士學位論文引言中，語步一「建立研究領域」和語步三「佔領研究地位」在兩個語料庫中出現頻率均為 100%，為必要語步。而語步二「確立研究地位」出現頻率為 63%，屬於常規語步（見表 2）。

表 2 引言語步分佈頻率

語步	漢語碩士論文	
	N=30	
語步一	30	100%
語步二	19	63%
語步三	30	100%

接下來將詳細介紹各語步及其步驟在語料庫中的分布情況並進行分析。

2.1.1 語步一：建立研究領域結果分析

該語步是通過「概括議題內容或提供背景資訊」，「建立中心議題」，「定義術語」，「回顧以往研究」來闡述研究議題的重要性和必要性。在本語料庫中，語步一出現頻率均為 100%，說明該語步是國際漢語教育碩士學生論文引言部分的必要語步。這表明學生在撰寫引言時有意識地提供該研究領域的相關資訊，或者通過強調所研究的議題是重要的或者是有問題的，來使讀者更好地了解他們研究背景。

表 3 語步一各步驟頻率分佈情況數據顯示，學生全都使用了步驟 1 概括議題內容，提供背景資訊來建立其研究領域。此結果與以往研究結果一致（劉鳳琴，鄭通濤 2019；劉弘，楊欣怡，2017）^[7-8]，漢語國際教育專業無論是本科生畢業論文、碩

士生學位論文還是該專業領域核心期刊論文，作者都更傾向於通過提供背景資料來說明研究領域的重要性。進一步分析語料發現，作者會花較大篇幅描述漢語作為第二語言或外語的發展情況，或者漢語教學在其他國家或地區的發展情況。因為漢語作為第二語言或外語相較於英語作為第二語言或外語來說，是一門較新的學科，很多國家和地區開始開設漢語課程，學習漢語的非本族語人數也越來越多，因此論文寫作者有意識地介紹漢語課程發展的相關資訊。另外，《漢語國際教育碩士專業學位設置方案》（教育部，2007）^[22]中提出學位論文選題應緊密結合漢語國際教育實踐。該專業的碩士生需在第二學年需要赴海外實習。因此大部分論文選題都來自於其教學實踐中遇到的實際困難或問題。所以，在引言寫作中，他們也會對教學實踐的背景資訊進行詳細闡述，以便讀者能熟悉他們研究的主題。

76% 的學生通過步驟 2「建立中心議題」來表明文章所研究的議題是重要的或者是有問題的，或者強調該議題已經是研究領域的關注點或熱點。僅 33% 的學生在引言靠前部分使用步驟 3 定義議題中出現的術語來建立研究領域。步驟 4「回顧以往研究」是語步一的關鍵步驟（Swales, 1990）^[9]。但是從這一步驟的頻率分佈結果來看，學生都較少在引言裏回顧前期研究來建立研究的領域範疇。其原因在於，本語料庫中所收集的論文，均將回顧以往研究置於「文獻綜述」或者「研究現狀」這一單獨的小節中進行詳細闡述。除此之外，對文獻綜述部分的進一步考察發現另一個問題，即便是回顧前期研究，該領域的學生也大多將該部分

置於引言的最後一小節（共有 13 篇，佔 43%），而不是在引言的靠前部分撰寫來與已有研究建立聯結，為下一步確立研究地位打下基礎。

2.1.2 語步二：確立研究地位結果分析

結果顯示，語步二總體使用頻率並不是很高。學生多使用步驟 1「指出研究差距」來闡述其研究的價值和意義（見表 4）。該結果也支持了 Cheung (2012)、Ebadi 等 (2019) 的研究結果，大部分碩士研究生通過指出當前研究的差距或者空白來確立其研究地位的^[14, 23]。學生也會通過步 5 指出教學或漢語學習中實際出現的困難或問題，如發音、詞彙等來表明進一步研究的重要性或必要性，但頻率並不是很高。步驟 2「提出研究問題」、步驟 3「反面論證」和步驟 4「繼承前期研究傳統」很少在引言中出現。語步二通過指出前期研究的不足，進一步說明研究議題的必要性，為語步三闡明作者將如何彌補前期研究不足，回答研究問題作出鋪墊。語步二整體使用頻率較低，說明學生更傾向於介紹研究背景，列舉前人研究成果，而對前人研究的評判偏少。結合劉弘、楊欣怡 (2017) 針對該專業本科生學術論文引言和專業期刊論文引言部分的研究結果：漢語研究論文引言部分符合 CARS 結構的較少，存在語步遺漏現象，特別是語步二「確立研究地位」缺失較嚴重 [8]，可以看出無論是專業期刊的「專家作者」、漢語為母語的新手作者還是漢語為二語或外語的留學生，漢語學術論文引言寫作中語步二的缺失問題是普遍存在的。漢語國際教育專業無論是本科生畢業論文、

表 3 語步一各步驟頻率分佈情況

語步一： 建立研究領域	漢語碩士論文 N=30	
步驟 1 概括議題內容，提供背景資訊	30	100%
步驟 2 建立中心議題	23	76%
步驟 3 定義術語	5	33%
步驟 4 回顧以往研究	11	37%

表 4 語步二各步驟頻率分佈情況

語步二： 確立研究地位	漢語碩士論文 N=30	
步驟 1：指出研究差距	16	53%
步驟 2：提出研究問題	5	17%
步驟 3：反面論證	2	7%
步驟 4：繼承前期研究傳統	0	0%
步驟 5：指出存在問題 / 研究需要	8	27%

碩士生學位論文還是該專業領域核心期刊論文，作者都避免對前期研究進行評價，指出研究差距，以此來論證研究的意義，他們都更傾向於通過提供背景資料來說明研究領域的重要性。

2.1.3 語步三：佔領研究地位結果分析

表 5 結果表明，在語步三佔領研究地位中，學生高頻使用步驟 1「指出研究目的」，步驟 5「概述研究內容或步驟」，步驟 6「描述研究參數」，步驟 9「陳述研究方法」，步驟 12「指出研究的應用方向」和步驟 13「指出研究價值」。根據碩士論文引言框架來看，漢語國際教育碩士幾乎不在引言裏「提出研究問題或假設」（步驟 7），「陳述提出的模型」（步驟 11），「提供辯護理由」（步驟 14）。除此之外，「陳述理論基礎或理論框架」（步驟 4），「解釋論文中使用的術語」（步驟 8），「陳述研究主要發現或結果」（步驟 10）出現的頻率也很低。究其原因，漢語國際教育碩士是專業型碩士，而非偏重理論和學術研究的學術型碩士。該專業的培養方向具有明確的職業導向、注重實踐性，實用性，其課程設置主要是培養學生漢語作為第二語言 / 外語教學應用能力和跨文化交際能力。因此側重學生的語言和文化教學能力。此外，《漢語國際教育碩士專業學位設置方案》中提出該專業學位論文應緊密結合漢語國際教育實踐進行，並對選題的主要類型進行了說明，包括專題研究、教學設計、調研報告、教學實驗報告、典型案例等（教育部，2007）^[22]。由此可見，該專業領域的論文要求也更側重實踐、實用。另外，學生都必須進行教學實習，很多學生

步驟 5：概述研究內容或步驟	28	93%
步驟 6：描述研究參數	24	80%
步驟 7：陳述研究問題或假設	0	0%
步驟 8：解釋文中術語	5	17%
步驟 9：陳述研究方法	26	87%
步驟 10：陳述主要發現 / 結果	5	17%
步驟 11：陳述提出的模型	0	0%
步驟 12：指出研究應用方向	21	70%
步驟 13：指出研究價值	17	57%
步驟 14：提供辯護理由	0	0%
步驟 15：指出論文結構	15	50%

是在教學實習的過程中進行教學設計和實驗，收集資料數據以此作為學位論文的素材，因此該專業的碩士生都在語步三中高頻「描述研究參數」，即教學對象或教材；「指出研究應用方向」和「研究價值」，即對教材編寫或教學設計提出建議。

2.2 語步結構和語步循環分析

合理的引言語步順序應該為「語步一—語步二—語步三」的線性結構順序（Swales, 1990）^[9]，即先通過提供背景資訊，回顧已有研究等，闡述研究議題的重要性和必要性；再陳述和分析前期研究，指出前期研究的不足和問題，進一步說明議題的重要性和必要性。最後陳述當前研究的目的、方法等說明當前研究將如何填補前期研究的空白。從下表 6 可以看出，漢語碩士論文引言結構較混亂，完全符合「語步一—語步二—語步三」的線性結構的引言僅僅只有 1 篇論文（MT27），另外，有 2 篇引言出現了「語步一—語步二—語步三」的循環模式（MT16 和 MT19），2 篇論文在引言前部分出現了該線性結構（MT8 和 MT20），2 篇論文（MT5 和 MT14）在引言結尾處出現了該結構。1 篇在引言的前部分和後部分都出現了「語步一—語步二—語步三」結構（MT30）。該結果與劉弘等（2019）的發現一致，漢語國際教育學生論文和期刊論文中，完全符合「語步一—語步二—

表 5 語步三各步驟頻率分佈情況

語步三： 佔領研究地位	漢語碩士論文 N=30	
步驟 1：指出研究目的	28	93%
步驟 2：指出研究範圍	1	3%
步驟 3：陳述章節結構	3	10%
步驟 4：陳述理論基礎或框架	7	23%

表 6 引言語步結構和語步循環

論文 編碼	語步結構	論文 編碼	語步結構
MT1	3-1-3-1-3	MT16	<u>1-2-3-1-2-3</u>
MT2	1-3	MT17	1-3-1-3-1-3-1- 2-1-2-3-1
MT3	1-3-1-3-1-3-1-3	MT18	1-3-1
MT4	1-3-1-3-1-3-1-3	MT19	<u>1-2-3-1-2-3</u>
MT5	<u>1-2-1-2-1-2-3</u>	MT20	<u>1-2-3-2-1-3</u>
MT6	1-3-1-3	MT21	1-3-1-3
MT7	1-3	MT22	1-2-1-3-1-3
MT8	<u>1-2-3-2-3-1-3-1-3-</u> 1-3-2-3-2-3	MT23	1-3
MT9	1-3-1-2-3-1-3	MT24	1-3-2-1-3
MT10	1-3-1-2-3	MT25	1-3
MT11	1-3-2-3-1-3	MT26	1-2-1-3-2-1-3
MT12	1-3-2-3	MT27	<u>1-2-3</u>
MT13	1-3-1-3	MT28	1-2-1-3-2-3
MT14	1-2-1-3-1-2-3-1-2- <u>1-2-3</u>	MT29	1-3-1-2-3-1-3
MT15	1-2-1-3	MT30	<u>1-2-3-1-3-1-2-</u> 3-1-3-1-2-3

語步三」結構的論文不多^[8]。另一方面，從表 5 中也可以看出，「語步一—語步三」的語步結構大量出現在引言部分，有些甚至以循環模式出現。這意味著學生在引言中反復強調研究的背景意義，重複陳述當前的研究情況。這反映出學生內部論證邏輯性存在問題，行文不夠簡潔順暢。

3 結語

3.1 結論

本文採用 Chen & Kuo (2012) 提出的碩士論文引言體裁分析框架，考察了 30 篇漢語國際教育專業碩士學位論文引言部分的結構，發現了漢語國際教育專業碩士學位論文引言部分的語步結構特徵。

分析結果顯示，Chen & Kuo (2012) 基於應

用語言學英文碩士學位論文提出的碩士學位論文引言的分析框架是一個涵蓋面廣、內容豐富的框架，適用於漢語國際教育專業碩士學位論文引言的修辭結構分析。

研究發現漢語國際教育專業碩士學位論文引言部分的語步結構特徵如下：

一、從語步結構來說，語步一「建立研究領域」和語步三「佔領研究地位」為必要語步，而語步二「確立研究地位」出現頻率不高，屬於常規步驟。

具體來說，語步一建立研究領域中，學生傾向於通過大篇幅介紹背景資料，如漢語作為第二語言或外語教學在國內或海外的發展情況，又或者其教學實踐的背景資訊，讓讀者熟悉他們研究的主題，說明研究領域的重要性。學生都較少在引言中「回顧前期研究」，而這一步驟是語步一的關鍵。究其原因，本語料庫的論文論文引言中，都包含了單獨撰寫的小節——「文獻綜述」或「研究現狀」。學生將對以往研究進行的回顧納入該小節中，不再在其他部分提及前期研究的情況。

需要說明的是，僅有少數學生（10 篇，佔 33%）將「文獻綜述」或「研究現狀」放置於引言的第二小節，即介紹完「研究背景和意義」之後，馬上陳述與其研究相關的信息，以此表明作者有意識地通過先梳理、評價前期研究成果，指出當前研究空白或不足，為語步三闡明如果彌補前期不足作出鋪墊，突出其研究必要性。這說明這些論文作者在撰寫引言時邏輯思路清晰，只是對「文獻綜述」和「引言」的功能區分不是非常清楚。

「文獻綜述」是在全面收集、閱讀大量的研究文獻後，對資料進行歸納梳理、分析挑選，對所研究的問題已取得的研究成果進行全面而系統的闡述、梳理、評價以找到研究不足、差距或者空白、趨勢等，以此突出其研究的必要性和重要性。而「引言」的功能是確定研究主題的內容、背景和重要性。對相關學術文獻進行簡要回顧、提出研究領域的研究空白或不足，以此闡述本研究的目的、研究問題、研究內容、意義等。兩者功能不一樣，

不能將「文獻綜述」等同於「引言」中對前期研究進行概述，指出研究不足（即語步一步驟4的「回顧以往研究」和語步二）的內容。簡言之，即使作者在文獻綜述裡詳細述評了前期研究，在引言中依然需要概述以往研究及其研究的差距或不足，通過與已有研究建立聯結，為下一步介紹自己的研究，論證研究必要性打下基礎。

語步二中，學生主要通過「指出研究的差距」來確立研究地位。該語步的出現頻率整體偏低。這跟語步一步驟4「回顧以往研究」的頻率低相關。因為論文作者較少對前期研究進行回顧，也就自然而然不會通過對前期研究的評價來找出研究差距和不足。另外，學生也會通過「指出存在問題/研究需要」來說明其研究的必要性。原因是學生的論文選題往往從他們進行漢語教學實習過程中發現的問題作為切入點。如發音、詞彙、國別化教材等。

語步三的15個步驟中，學生高頻使用六個步驟：「指出研究目的」、「概述研究內容或步驟」、「描述研究參數」，「陳述研究方法」，「指出研究的應用方向」和「指出研究價值」。而偏重理論研究的步驟如「提出研究問題或假設」，「陳述提出的模型」，「提供辯護理由」幾乎不提及，「陳述理論基礎或理論框架」、「解釋論文中使用的術語」、「陳述研究主要發現或結果」出現的頻率也很低。原因跟學生的選題有極大關係。漢語國際教育碩士是專業型碩士，要求其學位論文選題緊密結合漢語國際教育實踐，具有應用價值。與側重學術研究創新的學術型碩士相比，專業型碩士重在應用研究方面的創新（李泉，2021）^[1]。另外，該專業的中外學生都必須進行教學實習。因此，大多數學生的學位論文與其教學實踐結合緊密，所以，語步三中高頻出現「描述研究參數」，即教學對象或教材；「指出研究應用方向」和「研究價值」，即對教材編寫或課程設計提出建議。

二、總體來說，漢語國際教育專業碩士學位論文中「語步一—語步二—語步三」線性結構模式出現頻率很低，而「語步一—語步三」以及其

循環模式被大量使用。語步二的缺失和「語步一—語步三」的循環使用，說明該專業的學生對「引言」的交際目的、修辭結構了解不夠，傾向於反復強調研究背景意義，介紹當前研究。論證不夠簡潔，並不清楚通過「先介紹背景資訊，說明研究議題的重要性，再對前期研究批判性地分析，發現不足和問題，最後說明當前研究將如何填補空白、彌補差距」這樣一步一步建立研究領域、確立研究地位、佔領研究地位來循序漸進地突出當前研究的重要性，引起讀者對相關問題的重視、產生閱讀興趣等。

3.2 研究局限

本研究僅選取30篇碩士學位論文引言進行研究，樣本數量有限，不能高度代表整個漢語國際教育領域碩士學位論文的情況。另外，本文的標註和分析由筆者一人完成，雖然進行了多次標註，但由於沒有多位研究人員參與分析進行對比，因此標註難免有疏漏。再次，對於數據呈現出來的結果，筆者提出了可能性解釋，如能對論文作者或導師進行進一步訪談，或能增加解釋的可靠性。最後，本研究僅從宏觀修辭結構分析了漢語國際教育碩士學位論文的特點，並未涉及微觀語言層面的分析。事實上，在修辭結構分析的基礎上結合微觀語言分析能挖掘出更多有價值的信息，筆者將就此進行進一步研究。

3.3 啟示

體裁分析廣泛應用於學術英語研究，在學術漢語研究中應用得較少。本研究一定程度上彌補這方面的不足，為漢語學術論文寫作研究提供重要補充。研究結果表明，Chen & Kuo（2012）提出碩士學位論文引言的分析框架部分適用於漢語國際教育專業中外碩士學位論文引言的修辭結構分析。

另一方面，本研究對於漢語學術論文寫作教

學有一定的指導作用。體裁寫作指導有眾多優點：提供系統框架，將語言和語境聯繫起來；讓教師在為學生學習和發揮創造力的過程中搭建腳手架，支持學生學習和創造；教授學生理解並質疑語篇的方法；提高教師的文本意識，使其為學生的寫作提供建議時具有更強的信心等（Hyland, 2004）^[11]。雖然體裁與體裁分析是在英語學術寫作研究和教學中發展起來的，但是漢語學術寫作

研究也可從中得到許多有益的啟示，如在碩士學位論文寫作教學時，可以運用體裁分析方法，圍繞語篇的圖式結構開展教學活動，幫助學生了解不同體裁不同的交際目的和修辭結構，從而幫助他們在掌握語篇的圖式結構的同時，理解語篇的建構過程，從而更好地創作符合漢語國際教育領域學術慣例的語篇。

參考文獻

- [1] 李泉。漢語國際教育專業碩士《指導性培養方案》修訂建議。國際中文教育（中英文），2021，6（02）：18-26。
- [2] Hüttner, J., Smit, U., & Mehlmauer-Larcher, B. ESP teacher education at the interface of theory and practice: Introducing a model of mediated corpus-based genre analysis. *System*, 2009, 37(1): 99-109.
- [3] 高增霞。留學生研究生漢語學術論文寫作需求及能力調查。雲南師範大學學報（對外漢語教學與研究版），2020，18（06）：68-75。
- [4] 姜玉宇。中英文應用語言學論文引言體裁分析。合肥工業大學學報（社會科學版），2010，24（02）：141-144。
- [5] 李俊儒。中英文應用語言學論文引言部分的體裁分析與對比[D]。上海：上海外國語大學，2010。
- [6] 李穎。基於體裁分析的學術引言寫作及教學應用[D]。杭州：浙江大學，2018。
- [7] 劉鳳琴，鄭通濤。對外漢語專業碩士學位論文引言分析。海外華文教育，2019（04）：135-142。
- [8] 劉弘，楊欣怡。基於語步的漢語國際教育專業本科生教學研究類論文引言結構考察。雲南師範大學學報（對外漢語教學與研究版），2017，15（02）：48-56。
- [9] Swales, J. M. *Genre analysis: English in academic and research settings*. Cambridge: Cambridge University Press, 1990: 45 – 47, 52 – 60.
- [10] Bhatia, V. K. *Analysing genre: language use in professional settings*. London: Routledge, 1993.
- [11] Hyland K. *Genre and second language writing*. Michigan: The University of Michigan Press, 2004.
- [12] Bunton, D. Generic moves in PhD thesis introductions. *Academic discourse*, 2002, 57-75.
- [13] Chen, T. Y., & Kuo, C. H. A genre-based analysis of the information structure of master's theses in applied linguistics. *The Asian ESP Journal*, 2012, 8 (1) : 24-52.
- [14] Cheung, Y. L. Understanding the writing of thesis introductions: An exploratory study. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 2012, 46: 744-749.
- [15] Dudley-Evans, T. Genre analysis: An investigation of the introduction and discussion sections of MSc dissertations. *Talking about text*, 1986, 14: 128.
- [16] Nguyen L, Pramoolsook I. Rhetorical Structure of Introduction Chapters written by Novice Vietnamese TESOL postgraduates. *3L The Southeast Asian Journal of English Language Studies*, 2014, 20 (1) : 61-74.
- [17] Samraj, B. A discourse analysis of master's theses across disciplines with a focus on introductions. *Journal of English for Academic Purposes*, 2008, 7 (1) : 55-67.
- [18] Shirani, S., & Chalak, A. A Genre Analysis Study of Iranian EFL Learners' Master Theses with a Focus on the Introduction Section. *Theory & Practice in Language Studies*, 2016, 6 (10) : 1982.
- [19] 徐有志，郭麗輝，徐濤。學術論文體裁教學不可或缺——英語專業碩士學位論文引言寫作情況調查。中國外語，2007（04）：47-51+60。
- [20] Kanoksilapatham, B. Rhetorical structure of biochemistry research articles. *English for Specific Purposes*, 2005, 24: 269-292.
- [21] Swales, J. M. *Research genres : explorations and applications.*, 2004.
- [22] 教育部。關於下達《漢語國際教育碩士專業學位設置方案》的通知[EB/OL]。（2007-03-30）[2021-06-03]。http://www.moe.gov.cn/srcsite/A22/moe_833/200703/t20070330_82703.html.
- [23] Ebadi, S., Salman, A. R., Nguyen, T. T. L., & Weisi, H. Rhetorical Structure Variations in Abstracts and Introductions of Applied Linguistics Master's Theses by Iraqi and International Students. *Iranian Journal of Language Teaching Research*, 2019, 7 (1) : 101-117.